

MŰRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XX. évfolyam, 6122. szám | Vasárnap, 1964. november 15. | 4 oldal, 20 bani

A Román NK párt- és állami küldöttsége a Szovjetunióból visszaérkezett a fővárosba

A Román NK párt- és állami küldöttsége, amely az SZKP KB-nak és a Szovjetunió kormányának meghívására részt vett a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 47. évfordulójának megünneplésén, szombat reggel visszaérkezett a fővárosba.

A küldöttségben részt vettek a következő elvtársak: Ion Gheorghe Maurer, az RMP KB Politburojának tagja, a Román NK Minisztertanácsának elnöke, a küldöttség vezetője, Emil Bodnăraş, az RMP KB Politburojának tagja, a Mi-

nisztertanács alelnöke, Paul Niculescu-Mizil, az RMP KB tagja, az RMP KB Propaganda és Kulturális Igazgatóságának helyettes vezetője, Nicolae Guina, az RMP KB tagja, a Román NK moszkvai nagykövete.

A Báneasa pályaudvaron a küldöttség üdvözlésére megjelentek a következő elvtársak: Gheorghe Gheorghiu-Dej, Gheorghe Apostol, Nicolae Ceauşescu, Chivu Stoica, Alexandru Drăghici, Alexandru Birlădeanu, Leonte Răutu, Leontin Sălăjan, Stefan Voitec, Mihai Da-

lea, valamint Gh. Gaston Marin, Gogu Rădulescu, Constantin Tuză, a Minisztertanács alelnöke, Corneliu Mănescu külügyminiszter, az RMP KB-nak, a Román NK Allamtanácsának és kormányának számos tagja, központi intézmények és társadalmi szervezetek vezetői.

Jelen volt I. K. Zsugalin, a Szovjetunió bukaresti nagykövete és a szocialista országok Bukarestben akkreditált diplomáciai képviselőinek több vezetője és tagja. (Agerpres)

Ó SZERVEZÉS — A SIKER ZÁLOGA

Az angolkuti állami gazdaság dolgozói az idén 160 hektár területen rendezték be kertészetüket, ahol különböző terményeket neveltek nagy hozzáértéssel. Kihasz-
nálták a természetnyújtotta kedvező lehetőségeket (kertészetük a Maros mellett terül el), az egész terület öntöztek.

Azért, hogy minél nagyobb jövődelmet érjenek el, már év elején megkülönböztetett figyelmet fordítottak a munkaszervezésre. Biztosították a szükséges munkaerőt, helyesen szervezték meg a brigádokat és csoportokat. A pártalap-szervezet irányításával, a vezető tanács intézkedéssel, hogy minden brigádban, csoportban megvitas-sák a tervfeladatokat. Ezáltal ka-mál számos, értékes javaslat hangzott el. A munkások ugyanakkor fogadalmat tettek, hogy nemcsak teljesítik, hanem túl is szárnyal-ják előírásait. Ismerve fel-adataikat, vállalták, hogy hektár-mentén 3350 lej tiszta jövedelem-mel zárják az évet. Gondoltak a kertészetben dolgozók szakmai is-mezetének gyarapítására is. Az agro-zooteknikai tanfolyam ke-rében könyvhajrázókat kérték fel a foglalkoztatottak. Az előadásokat gyakorlati bemutatók követték és így a résztvevők gazdag ismeret-eket sajátítottak el, melyeket si-keresen alkalmaztak.

Tavasszal az előre elkészített, alaposan átgondolt terv alapján kezdtek dolgozni. Ellenőrizték és

kijavították az öntözőcsatornákat, valamint az öntözéshez szükséges felszereléseket. A kellő mennyiségű palánta neveléséhez elegendő melegágyat készítettek. Esszerűen kihasználták a palántanevelő és szaporító üvegházat, ahol jóminőségű, életerős növényeket neveltek. Emeltesre méltó, hogy kimondottan fajmagvakat vettek. Miután a növények megerősödtek, a me-legágyakba ültették át a palántákat, ahol szakszerűen ápolták azokat. Ebben a munkában főleg Chiu Juliana ért el jó eredményt, aki sikeresen kapcsolta össze elméleti ismeretét a gyakorlati ten-nivalókkal. De jól dolgoztak a többiek is, ami azt eredményezte, hogy elegendő mennyiségű és megfelelő minőségű palántát ne-veltek, úgy hogy más gazdaságok-nak is nagymennyiségű palántát adhattak át.

Nagy figyelmet fordítottak a ki-ültetésre és a növénygondozásra. A szakszerű palántanevelés le-he-tővé tette a korai kiültetést. Ez viszont némi gondot okozott a ke-rteszetben dolgozóknak, de meg a vezető tanácsnak is. Abban az idő-ben ugyanis gyakorlati voltak a reggeli hidegek, fagyok. De nem hagyták magukat: derekas munkát végeztek a kiültetett palánták vé-delmében. Kijelölt területet telje-sítve, a terület különböző pontjain tűzot gyújtottak s ezzel óvták a zsenge növényeket. Több alkalom-mal Motocea Vasile elvtárs, a

gazdaság pártszervezetének titká-ra és Chindris Gheorghe, a gaz-daság főmérnöke személyesen irá-nyította ezt a munkát. Fáradozó-suk eredménnyel járt. A növények megmenekültek a vesztéstől és
Huma Mihály

(Folytatása a negyedik oldalon)

A GYÁRLVÉDELGEZKÖTELEP

A szakmai oktatás a minőség szolgálatában

Pártunk III. kongresszusának Irányelvei a szocialista verseny fő célkitűzéseiként jelölik meg a termékek minőségéért folytatott harcot. Üzemünk, az aradi Szer-számegépgyár munkaközössége szívvel-lellekkel magáévá tette ezt a célkitűzést és a vállalat pártbi-zottságának útmutatása, irányítá-sa alapján igyekezett feltárni és hasznosítani azokat a belső tar-talékokat, lehetőségeket, módsze-reket, amelyek a minőség javulá-sát segítik elő. Emeltesre méltó, hogy ebben a kérdésben számos intéz-kedést hoztak és alkalmaztak a termelési folyamat gyakorlatában. Hadd említsük meg néhányat e-zek közül. Új technológiai eljá-rást vezettünk be a fogaskerek-ek fogazásánál, a sebességváltó-sze-
rények, valamint a zárszekrények megmunkálásánál, nemkülönben egyes jelentősebb gépalakre-szek hőkezelésénél. Ezen tul-mén a horonymarás műveletét át-helyeztük egy újabb, korszerűbb gépre. E munkát most e kifogás-talan minőséget biztosító műszaki berendezésen végezzük. Aztán be-vezettük a főengelyek horonykö-szűrülését és újabb megmunkáló-készülékeket adtunk át azoknak a műhelyeknek, amelyeknek szüksé-gük volt ilyen műszaki berende-zésekre.

Talán mondanunk sem kell, hogy a fenti intézkedések hatásosan hozzájárultak a minőség állandó javulásához. De nem csupán ezzel próbáltuk öregbíteni gyárunk véd-jegyének jó hírnevét. Nem fele-dkezünk meg a termelés legfonto-sabb, mondhatnók központi ténye-zőiről, a dolgozó emberről sem. Hiszen elsősorban az ő jártassá-gától, felkészültségétől, ötletessé-gétől függ a termelés sorsa. Nem véletlen tehát, hogy szakmánkban tanfolyamokat létesítettünk, ahol a dolgozók gyarapíthatják műszaki tapasztalataikat, fejleszthetik szak-mai-technikai felkészültségüket. E tanfolyamok hallgatóinak alkalmuk

nyílik arra, hogy az előadások so-rán elsajátított elméletet össze-gyúlják a termelés mindennapi gyakorlatával. Nyilvánvaló, hogy ez is újabb lépés a minőség szün-telen javításának útján, de nem csupán ennyi, hanem a termel-
kenység emelkedésének lendítő e-re-je is.

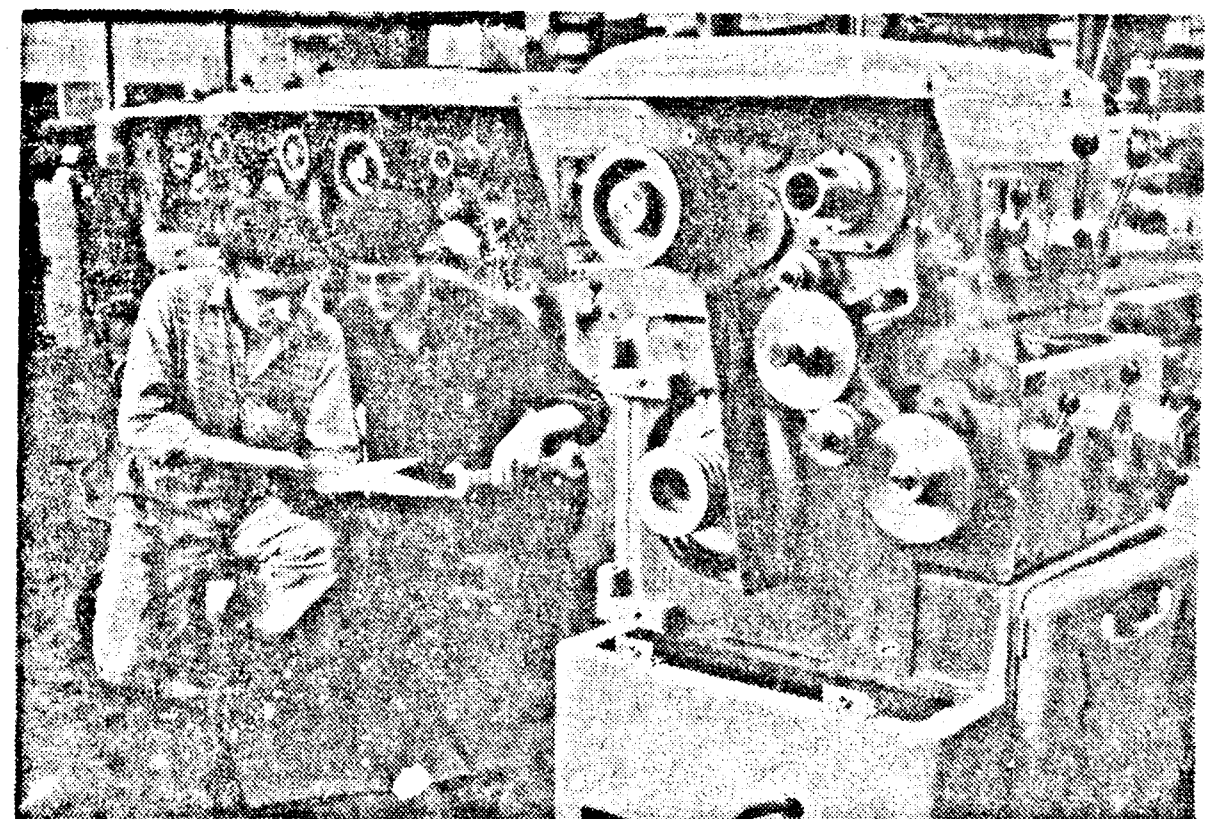
Meg szeretném említeni azt is, hogy az üzem különböző részle-geinek vezetői nagy gondot fordít-
tak a szakmai oktatás megszer-vezésére. Előadókka olyan mérnö-
köket és technikusokat jelöltek ki, akik gazdag szakmai-műszaki gy-a-korlattal rendelkeznek, átfogóan, szemléletesen adják elő a tan-
anyagot és így lekötik hallgatóik figyelmét. Egyetlen tényezőre ke-l-
len nagyobb gondot fordítani és
pedig arra, hogy a szakmai tanfo-
lyamokra jelentkezettek idejében
mozgósítsák, serkentsék az előad-
sokon való részvételt.

A termékek minősége javulásá-nak másik jelentékeny tényezője
— amely egyben azt is bizonyítja,
miserint üzemünk vezetőségének
figyelmé mindenre kiterjed — az
hathatós tanfolyam, amelyel a
műszaki-minőségellenőrző szol-ga-lát beosztottjai számára in-dí-tottak. Ellenőreink külön-
leges kiképzésben részesülnek
itt, hogy mindegyikük ma-radéktalanul betöltsé feladatát,
amely korántsem nevezhető egy-

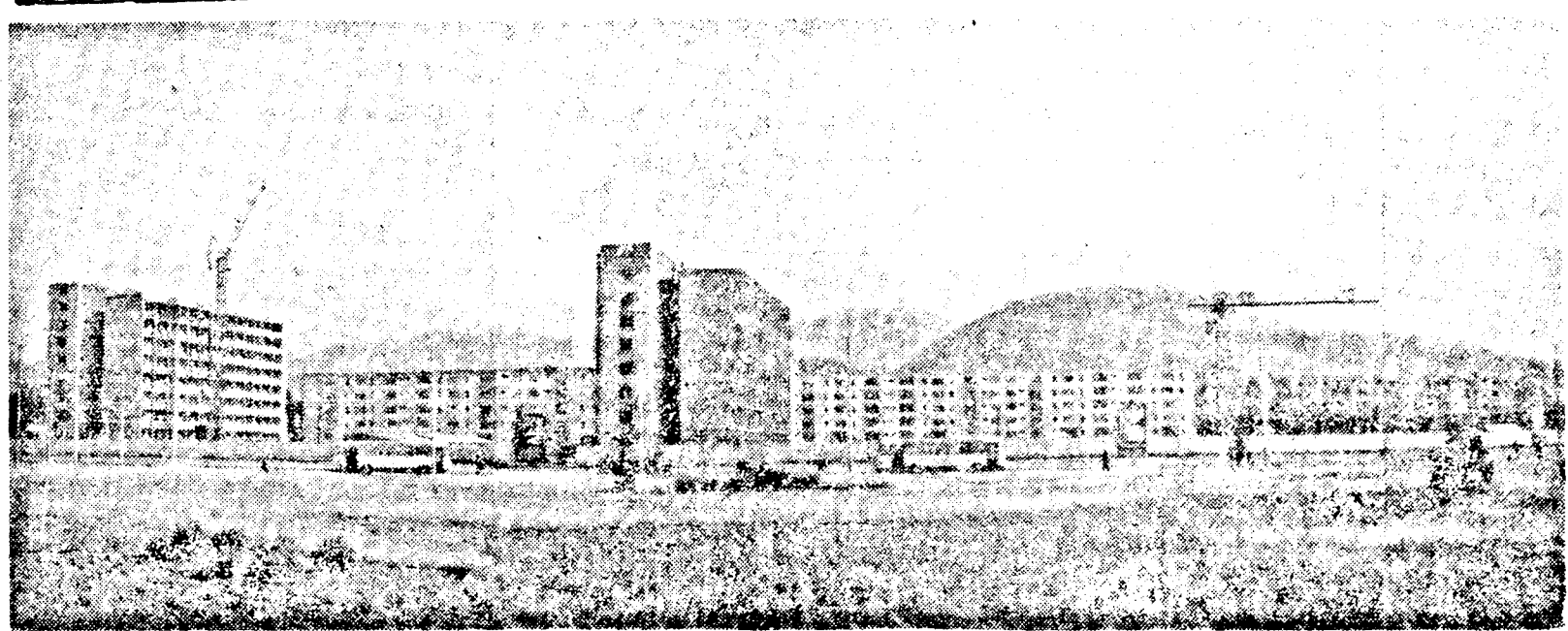
szerűnek, könnyűnek. Hiszen a minőségellenőrnöknek nem csupán a termékek felülvizsgálásához kell értenie, hanem a szakma minden csínjához-bíjához, hogy hasznos utmutatásokkal tudjanak szolgál-ni a dolgozóknak olyankor, amikor a munkafolyamatot el megkívánja. A tanfolyam előadója Hanc Florian, Weisz László, Brudaru Lucian, Nagygyörgy Imre és Papu Alex-andru, akik a minőségellenőrzés-ben több évi gyakorlattal rendel-
keznek. A hallgatók meggyőző-d-hettek arról, hogy valamennyien szívesen tájékoz fel tudásuk, ta-paszatalataik tárházát, igyekeznek érthetően és szemléletesen elő-d-ni a tananyagot, hogy mindenki magáévá tegye az elmondottakat. Nem csoda hát, ha a hallgatók érdeklődéssel jelennek meg elő-adásaikon. Az érdeklődésre jellem-ző az is, miszerint a tanfolyamon nemcsak a beíratkozottak, a min-
őségellenőrk vesznek részt, hanem számos munkás is. Többen fordít-
tak már azzal a kéréssel a tan-folyam vezetőihez, hogy engedé-lyezzzék az előadásokon való rész-vételüket. Ez pedig nem kis mér-tékben Hanc Florian mérnöknek, a minőségellenőrző szolgálat fő-nökének érdeme, akinek odaadó, öltetes szervezési munkáját a tan-folyam sikere dicséri.

Szijgyártó István,
minőségellenőr

Hasznos olykor-olykor beletekinteni munka közben a rendelkezé-re álló műszaki dokumentációba, tervrajzokba, hiszen ez is elő-segíti azt, hogy kifogástalan minőségű teljesítményeket érjünk el. Ez a véleményük Rus Gheorghe és Horj Octavian elvtársaknak, a Szerszámgépgyár kommunista szerelőinek. Ezúttal is éppen ak-or kaptuk „lencsevégre” őket, amikor a műszaki dokumentációt tartalmazó doszárt tanulmányozták.
(Kelen Ferenc felvétele)



Házánk minden tájáról



Új tömbházor csipkézi a brassói Allomasteret.

9 hónap alatt 15 milliárd lej forgalom

A 28 500 fogyasztási szövet-kezelt bolt csaknem 15 milliárd lej értékű árut adott el a falva-kon ez év első három negyedé-ben.

A lakosság jövedelmét növe-kedésnek eredményeként falun is egyre többet vásárolnak az emberek, amit jól példáz, hogy az idén 9 hónap alatt a falva-kon eladott különböző áruk ér-téke egyenlő volt az 1950—1952-es időszakban, vagyis há-rom év alatt eladott termékekével. Ehhez hozzá kell számítani, hogy az évek folyamán több iz-ben árcsökkenések is voltak.

Nagy mértékben növekedett az iparcikkek, kiválteppen a televízió- és rádiókészülékek, a varrógépek, hűtőszek. eladá-sa, ami értékben mintegy 7,5 milliárd lejt képvisel.

Nagyarányú talajjavítás

A talajjavítási munkatelepek dolgozói igyekeznek minél jobb eredményeket elérni a tél beál-ta előtt. A Borcea de Jos-i mun-katelepen például befejezték az útómunkákat, azaz a gépek ál-tal durván elkészített gátak pontos kialakítását. Megkezdő-dött 20 000 hektár terület leca-polása. Ez a munka jövő évben ér véget. A Hirsova—Cioabanu talajjavítási munkatelepen, a le-csapolási munkatelepeken a le-csapolási és nádtelarolási mun-kák befejezésével 4910 hektárt hasznosítanak.

Szép eredményeket értek el a braillai Insula Mare-n is. A munkatelep dolgozói körülbelül 500 nehéz földmunkagép — kot-ró, földgálya, földnyeső, toló-gép stb. — segítségével 118 ki-lométer hosszú gátat építettek, s ezzel elkészítették a csaknem 72 000 hektár föld árvédelmé-

Nagyarányú lakásépítkezés Ploiești tartományban

Buzăuban és Tirgovisten 1200, illetve 1100 lakásos mik-rorajon épül, kereskedelmi egy-ségekkal, iskolákkal, távfűtési központtal.

A tartomány többi városal is újabb tömbházakkal, szociális-kulturális épületekkel gazdagod-nak. A Prahova-völgyi közölaj-pari központokban csupán az idén több mint 1620 lakást ad-tak át, s 700-at most építenek.

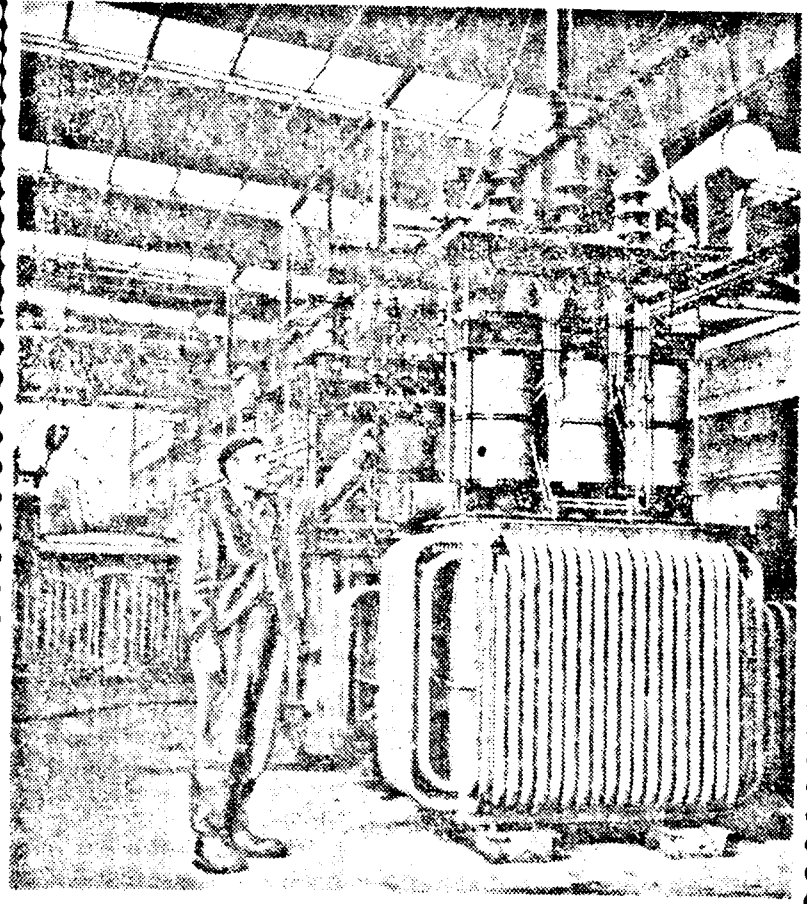
Egyre több és jobb gördülőanyagot

A gördülőanyagot gyártó és javító üze-mek fejlesztési és korszerűsítési mun-kálatokkal igyekez-nek biztosítani a jö-vő évi megnöveked-tett tervfeladatokat teljesítését, továb-b javítani a minősé-
get. Az aradi Va-gongyárban új rugó-kovácsoló gépsort szerelnek, év végéig

pedig megkezdődik egy oxigéngyártó be-rendezés építése. Az üzem kompresszor részlegét és egyes üzemegymunkáló osz-tályait kibővítik. Új műhelyeket rendez-nek be a buzăui me-
chanikai üzemben. Ebben a vállalatban nemrég horizontális kovácsológépet sze-relek fel.

A bukaresti ren-dezőpályaudvar mű-helyei berendezked-nek kocsi- és gőz-tá-szításra, a brassói mo-torkocsi-műhelyek-ben korszerűsítik az öntődet.

A gördülőanyag-
iparban év végéig mintegy 20 millió lejt értékű új beren-dezést helyeznek ü-
zembe.



Új típusú, magas műszaki sajátosságokkal rendelkező transzformá-torokat gyártanak a craiovai Electroputere üzemben.

1.

Bizony, az idősebb nemzedék egyik-másik tagja, öreg szakmun-kások, gyakran idézik a szakma-tanulás keserű körülményeit. Az ő idejükben a három, négy évig tartó inaskodás nagyrésze abból állott, hogy fát hordtak a „mes-ter” lakásába, élvezték a takar-
ítást, szőnyeget poroltak, egy-
szóval csupa olyan feladatot telje-sítettek, amire még a legjobb szá-n-dékkal se lehetett volna rájönni, hogy valamilyen köze lenne a mesterséghez. Naponta megszá-m-láthatatlan alkalommal hallották a pattingó felszólítást:
— Jancsi te, hallod, hol csava-rogsz már megint? Elfogyott a fa a konyhában, ő meg csak löfről előre-hátra — hallották a gaz-dasszony zsörtölődését.
S még jóformán el sem hang-zott a parancs, már újabb vezény-szó pattingott.
— Indulj már! Menj a cseme-géshez, tejjelért a boliba.
A fju meg, mit volt, mit tennie eszeveszetlen rohant a kölellessé-gteljesítő, ugymond „szakmatanu-ló” utcóra. A mesterséget jobbra-csak lopva tanulhatt meg, ellesetk a többiekől, a mesterségben já-ratos „segéduraktól”, akiket vi-lágnyi lávolság választott el a kisinasoktól és akik sokszor rajtuk akarták megbuzsulni saját inas-
éveik megannyi elszünetelt igaz-ságtalonságát.
Hánszor indult a kisinas a vá-rosha a hátra ragasztott vagy odaferelt csufoldódó vagy tréjás

Megszökött egy fiú

hangu papíradarabbal! Így hát nem csoda, hogy amíg „felszaba-dultak” a szakmában, többször is megszöktek.
Ilyenkor aztán fejfelelenség ura-lkodott „a fönök ur” házáján, a műhelyben. A gazdasasszony nap-hosszat kilditott:
— Hallatlan kölyke, megint el-szökött. Ezért vesződtünk vele. Ig-
közönni meg a jóságunkat, azt, hogy a házunkba jöjjenek...
A család szélitől is óvott cse-melét sem maradtak adások a „di-csérő” szavakkal:
— Anyu, miért nem kaptunk ma szökött, miért hiányzott a kávéról a tejszínhab? Ugye, az a haszon-talan Jancsi nem hozta el a friss kávéstól?...
A műhelyben is kitört az elége-dettség. A „segéd urak” elveszt-tették otromba tréjdjuk célbábi-
ját. A kisinas megszökött...
Sziggyártó István,
minőségellenőr

2.

A nyáron az egyik Gurahonc rajoni faluból (Josassal) is meg-szökött valaki. Augusztus elején történt. Faur Ioan, a rajonköz-pontban dolgozott. Hétközén szü-lei háiba várták — nem ment ha-za. Pedig az édesanyja egész hé-ten készültette egyetlen fia szá-mára az izéles falatokat. Hét közben ugyanis nemigen akad-i idejük a beszélgetésre s így az-
tán a vasárnapot várták. Sok minden szóba került. Ilyenkor a

nem is az elektromosságot vá-lasztott, hanem lakatos akarsz len-ni. Maradj csak Gurahoncon.

S még végére sem ért mondan-i-
valójának, amikor az édesanya próbálta meggyőzni a fiút:
— Az iskolában interjústusan laknál, az étkezdében kellene en-ned. Arad messze van, nem keres-hetnélek fel olyan gyakran, te sem jöhetnél haza hét végén. Mi lesz ott veled az idegenben nélkütem?

Semmiképpen nem akarát el-engedni egyetlen gyermeküket ma-guktól. De a fju kitartott elhatá-rozása mellett. Akaratereje láttán a szülők is belenyugodtak végül abba, ami most már kimondhatu-lan büszkeséget jelent számukra: Ionel szakmunkás lesz, mégpedig nemcsak olyan barkácsoló, járú-s-hoz-jaragúshoz érő, hanem alap-s szakmai tudással rendelkező laka-tos. Levelei megnyugtatták a szü-löket. Belátják, hogy jól cseleke-dett.

S bár minden más esetben el-marasztalás illetné a szököst, ez-
uttal dicsérik meg tettéért. Szak-mát akar tanulni, merész terveket szó a jövőre. Szárnyaló tenorja pedig arra buzdítja, hogy a jövő évben beiratkozzék a Népi Művé-szeti iskola ének szakára. Ugy lehet, találokunk még vele a hangversenydobogókon, hiszen az iskola férji és vegyeskarban má-r is szólót énekel.

— Azt mondd, begyakoroltad magad a rádióslási állomás ten-dőbe. Minek mennél hát akkor Aradra szakiskolába? S meglőzöd

Ezért szökött meg otthonról az I. h. osztályos Faur Ioan.

Czakó Margit

MŰVELŐDÉS

FRANZ LIEBHARD

ÚJ ÉPÜLET

Nos, itt a kuics-csomó. És hozzá mindegyiknek. Egy kedves szó, amely derűt tövén fakadt. Nem kell itt sok beszéd, hisz' könnyen érthetik meg — Megértett már korunk keblén, új fény alatt.

Köszöntünk, hol belép a férfi, nő s a gyermek. Köszöntünk ház, hol egy család otthonra lélt. A pallér, betonos, gyorsléptű seregnek. Egy őszirózsaszál jusson, mint hálajel.

Tárt ablakok során aranylón hull a holnap. Égész fényárja már, hogy társakó legyen; Hol nemrég mázoló, padlóra kőzött dalot; Ma kisbabának fő a griz a tűzhelyen.

Az új erkély körül a lágy évszak varázsa. Oly enyhítőn piheg: gyerekek ki most — be szép. A város: szívverés, kő s álom alkotása. Szemében csillagok fényétől ég e kép.

Páratlan költözés, hány lépésen futva fel-le! Az ócska kő-batyu ki tudja, hol maradt. Tán hív egy hang, amely új kezdethez tűzlen; Az emberek szívén oly friss öröm fakad.

Hadd fogjunk hát kezét ma veletek, tit drága. Jó építők — s így ki együtt ezt a bört. A kaput fonja át a jölét rózsája. Hol szépség s emberi nemesség egybeforrt.

FRANZ LIEBHARD fordítása

DIMITRIE ANGHEL

Fél évszázaddal ezelőtt, az első világháború kitörésének évében halt meg Dimitrie Anghel, a román lírai költészet és prózaírodalom egyik szellemi atyjai.

A moldvai Cornesti községben született. Apja közepes földbirtokosként és családunk az eladósodás és az árverés veszélye fenyegett. Az egyetemes szaporodó anyagi gondok miatt középiskolai tanulmányait többször félbe kellett szakítani. Am egy módosabb rokona halálával örökséghez jutott és így érettségi bizonyítvánnyal a zsebében Párizsba indult. Itt megismerkedik Beldiceanuval, Ion Păun-Pincioval, St. O. Iosifival és több más fiatal román költővel, akik a sokrétű francia szellemi élet megismerésére érkeztek Párizsba.

1902-ben tér vissza hazájába. Rövid ideig a Sámánatorul című folyóirat munkatársa, anélkül, hogy közönséget vállalt volna annak eszméiről. Később Mihail Sadoveanuval és St. O. Iosifival megalapítja a Cumpăna című hetilapot, amelynek hasábjain számtalan írása jelenik meg. Ebben az időszakban élesen kifejezésre jut a Sámánatorul irányzatával való szembefordulása. Összint és mély barátság jűz St. O. Iosifhoz és ez rendkívül termékenyen hatott mindkettőjük irodalmi tevékenységére. Számos mű megírásához nyújtottak egymásnak értékes segítséget. Erről tanuszkodnak közös irodalmi műveik.

Irodalmi tevékenységének egy részét a Contemporanul című folyóirattal fejtette ki, amely hazánk művelődéstörténetében jelentős szerepet játszott. A Contemporanul köré csoportosult írók a kor haladó eszméit hirdették, műveikben a tömegek, a munkásszótársak érdekeit juttatták kifejezésre. A Dobrogeanu Gheara által vezetett folyóirat a kritikai realista irodalom képviselői között.

Ion Păun-Pincio, Anton Bacalbaşa és mások írásai mellett Dimitrie Anghel tollából cikkek, tárcák, novellák és költemények egész sorát közölte a folyóirat. Kapcsolata a munkásmozgalmi sajtószervekkel állandó jellegű, erről tanuszkodnak az Almanahul Social-democrat című sajtótermékben megjelent költeményei és elbeszélései, amelyek közül a legismertebb az In grădina című verse.

Fordított munkássága is jelentős. 1906-ban számos Lermontov és Heine verset ültetett át román nyelvre. Munkásságának fontos mérföldköve az 1907-ben írtasban megjelent Legenda junieilor című drámai költeménye. Ugyancsak ebben az esztendőben adja ki a Caleidoscopul lui Mirea című két kötetes művét, amelyet erőteljes társadalombírálat jellemz. A Scrisoarea deschisă a unui melc című maró gunnyalt átitott írásában teleprezi a kormány néppellenes politikáját és emelkelt állít a parasztfelkelés tragikus sorú dőzsdáinak.

Második verskötele 1909-ben hagyja el a nyomdát Fantazii címmel, amelyben erősen érezteti hatását a román Macedonski által meghonosított szimbolizmus. 1909 és 1912 között Dimitrie Anghel lankadatlan energiával alkot. Sorra jelennek meg művei. A Fantome című próza-gyűjteményét hamar követi az Oglinđa fernăscă és a Povestea celor necăiți című kötele, valamint a Triumful tătăii című műve. Termékeny irodalmi működésének az 1914-ben bekövetkezett tragikus halála vet véget. A felszabadulás után számos kötetet adott ki és csak a tudományos, marxista irodalomkritika állította az őt megillető helyre a román irodalomtörténetben.

Róth Viktor

Filmszínházak és nevelés

Moziba járni a mai ember számára szinte a mindennapok elengedhetetlen tartozéka. Szórakozást, kellemes időtöltést, kikapcsolódást ígér és nem utolsósorban különféle alkalmat nyújt a művelődésre, hasznos ismeretek szerzésére. Nyugodtan elmondhatjuk, hogy filmek nélkül szegényebb lenne az életünk. Persze nem mindegy, hogy mit és hogyan adnak a tanulni, művelődni, szórakozni vágyó embereknek. Mint a művészek bármelyik ága, a film is kitűnő eszköze lehet a nevelésnek, a felvilágosító munkának. Eppen ezért napjainkban és nálunk a mozinkat mindehetteg ezt a célt kell szolgálnia.

A tartományi mozivállalat aradi egysége is az említett feladatokat tartották és tartják irányadónak működésükben. Ebben az esztendőben javult a szervező munka, élénkebb, szorosabb kapcsolatot sikerült kialakítani a közönséggel, számos érdekes, vonzó akció megtartására került sor. Mindezt elősegítette, hogy az aradi filmszínházak biztató eredményeket könyvelhettek el.

Az említett időszakban 119 rendezvényt szerveztek, a többi között 9 disztributort, 6 szimpozion, 38 filmszemélyt és más akciókat. A legsikerültebbek közé tartozott például a Muresul filmszínházak a Nyári mosoly című hazai filmmel kapcsolatos rendezvénye. Hasonlóképpen nagy érdeklődés nyilvánult meg a Történelmi lapok és a Románia, 1964-es láthatár című alkotások iránt, ami kifejezésre jutott a látogatottsági terv 65 százalékos túlszárnyalásában is. A Veac Nou mozit is számos előadást körültekintően szervezett meg és az eredmény nem is maradt el. Így például az augusztus 23. tiszteletére vetített román filmsorozatnál a tervet 14 százalékkal haladták túl. A Tineretului moziban nagy sikerrel mutatták be a többi között a Tudor, az Uljanov

család című filmeket, a nagy román mesemondóról, Ion Creangáról szóló ismeretterjesztő kisfilmet. A látogatottsági előíranyzatot itt is jelentősen túlszárnyalták. A Victoria, a Progresul, a Solidaritatea mozi munkaközössége is sikerrel szervezte meg több hazai és külföldi film bemutatóját. Az idei eredményeket összegezve elmondhatjuk, hogy az elmúlt kilenc hónap során különösen a Tineretului, a Progresul és a Solidaritatea mozik dolgozói tündek ki a hazai filmek népszerűsítésében. Látogatottsági tervük teljesítésében, illetve túlszárnyalásában. Figyelemre méltó tény az is, hogy a Tineretului és a Progresul mozi a tanév idején rendszeresítette a matinékat a gyermekek számára. Ezenkívül a Tineretului filmszínházban már hagyománnyá vált, hogy hetenként egy nap ismeretterjesztő filmsorozatot vetítenek az érdeklődők egyre növekvő táborának.

Az előadások, bemutatások hatékonyságának növelését szolgálták a vállalatokban, iskolákban rendezett megbeszélések, viták a jelentősebb, eszméleti mondanivalójában gazdagabb filmekről, így például a többi között a Tudor, vagy a Történelmi lapok című alkotásokkal kapcsolatban. Ezekre az akciókra a városi művelődés- és művelődési bizottság irányításával és egy széleskörű előadói közönség közreműködésével került sor.

A mozibajárók táborának növekedése érdekében már jónéhány évvel ezelőtt bevezették a bérletrendszert. A gondos szervezés ebben az esztendőben a Muresul filmszínházban bizonyult a leghatékonyabbnak: bérlettulajdonosainak száma filmként eléri körülbelül az 1200-at. Nem mondható el ugyanez a Stúdió moziról, ahol a bérlettulajdonosok táborára foglalkozóban van. Az előadások

látogatásának rendezését szolgálták a vállalatokkal kötött ügyvezetett kulturális szerződések is. A Szerszámgyár, a Vagongyár és más vállalatok legtöbb esetben betartják a megállapodást és támogatják a mozikat. Vannak azonban olyan gyárak is, mint például a Fierarul, Teba, vagy olyan intézmények, mint az 1-es számú középiskola, amelyeknek szakszervezeti bizottsága, illetve igazgatósága teljes érdektelenséget tanúsít e kérdés iránt. Előfordulnak más jelenségek is, amelyek a nevelés, az ismeretterjesztés és nagszerű eszközének a mellőzését jelentik. A buzsáki, a ségai és miketaki iskolák igazgatóságai nem szervezték meg a különböző nevelő jellegű filmalkotások csoportos megtekintését, noha az illető városnegyedben lévő mozi lehetőséget nyújtott volna erre. Hasonló közömbösség mutatkozik például a gáji kollektív gazdaság elnöke részéről, aki idegenkedik attól, hogy támogatná a kollektív mozilátogatást.

Gyengébben működött az említett időszakban a Victoria és a miketaki mozi, amelynek munkaközössége elhanyagolta a népszerűsítő, érdeklődést felkeltő akciók szervezését és így látogatottsági tervének teljesítésével alaposan lemaradt.

A tömegkapcsolat életképesítésében bevált módszerek következetes alkalmazása, a mulasztások, a nemtörődömség felszámolása, a vállalatok, intézmények vezetőségeivel való szoros és hatékony együttműködés a közeljövőben minden bizonnyal figyelemre méltó eredményekre vezet. Filmszínházaink csakis így tehetnek eleget a kulturális nevelő munkában állított álló jelentős feladatnak.

F. T.

MOST JELENT MEG

Az Irodalmi Könyvkiadó „Scrieri” címmel új kiadásban jelentette meg Alexandru Sahia műveit. A gondos grafikai kiállításban megjelent kötet az író több ismert novelláját és karcolatát, valamint néhány kevésbé ismert írását tartalmazza. A kötetet Ion State fametszései illusztrálják.

Kulturális kapcsolatok

A Román NK Akadémiájának Könyvtára több mint 1400 külföldi tudományos intézménnyel tart lenn együttműködési kapcsolatokat. A könyvtár különféle szakanyagokkal járul hozzá külföldön készülő munkák kidolgozásához. A könyvtár dolgozói tanulmányt készítettek Puskin román nyelven megjelent alkotásairól, s

azt elküldték Kazanyba, ahol bibliográfia készül a nagy orosz költőről.

Az Akadémia könyvtára „Román kritikai tanulmányok a német irodalomról” címmel tanulmányt készített a Szojvetunio Tudományos Akadémiájának és a Német DK Tudományos Akadémiájának Az irodalomtörténeti és kritikai adalékokat tartalmazó tanulmány vázolja a román-német irodalmi kapcsolatokat is. Ugyancsak az összehasonlító irodalomtudomány köréből említésre méltók a Balzacról, Hugarórl, Schillerről, Gogolyról szóló román bibliográfiák; ezek közül egyesek már elkészültek vagy szerkesztés alatt állnak.

Kétféle munkamódszer — két eredmény

A jók között is az első

Vingán a kollektivistákról két nyilvántartás létezik. Az egyik a kollektív gazdaság könyvelésében található, a másik pedig a könyvtárban. Rendeltetésük különböző. A könyvtárak kiszámítják a munkaegységeket és elosztják a jövedelmek. A könyvtárosok birtokában lévő nyilvántartás célja viszont a könyvek széleskörű népszerűsítése.

Evekkel ezelőtt Váleanu Olimpia könyvtárosnő, kezében könyvekkel, fáradhatatlanul rótta a község utcáit, bekopogott a házak kapuján, elbeszélgetett az otthon tartózkodókkal és figyelmükbe ajánlott egy-egy irodalmi alkotást. A könyvtár nyilvántartásában ebben az időben 1300 olvasó szerepelt, akik 4000 művet olvastak el.

Alig telt el néhány év és Váleanu Olimpia egyre ritkábban keres fel olvasót. Az olvasók száma most is 1300. Hogy milyen változás történt? — kérdezték a beavatatlant kíváncsi. Nos, akad bő-

ven dicsekedni való. Elsősorban a község lakói ma már maguk keresik fel a könyvtárat. Erdeklődnek a könyv, melyben annyi óriási és hasznos tudnivalót találnak. A korábbi 4000 kötet helyett nem kevesebb, mint 14 308 irodalmi művet olvastak el. Minőségi változást jelent a könyvtár tevékenységében az, hogy az olvasók általánosan keresnek-kutatnak, s ha valami újdonságra akadnak, nyomban értesítik egymást. Egyiküktől sem lehet ma már azt hallani: „nincs időm”, vagy „messze van a könyvtár”. Ezzel szemben valamennyi olvasó szavaiban a könyvek iránti szeretet és ragaszkodás tükröződik. A vingai könyvtár rajoni viszonylatban az első helyen áll olvasók tekintetében.

Egy kazettában a munkabrigádok névsorai, valamint az irodalmi művek ajánlása található. Ezek ugyancsak a könyvtárosnő mindenre kiterjedő figyelméről tanusodnak.

A kollektivisták bizalommal fordulnak könyvtárosjukhoz, aki ismeri valamennyi olvasója ízlését, kívánságait. A szórakoztató, szépirodalmi művek mellett számos szakmai és tudományos kérdésre kapnak feleletet a mezőgazdasági, élettudományi és ismeretterjesztő könyvek elolvasása által.

Badinka József, Mészáros János, Valea Ana, Caragheana Francisc, Begov Antal és többen mások ebben az évben nem kevesebb, mint 50-50 könyvet és brosúrát olvastak el. Megkezdődött az olvasókörök tevékenysége is. A

választó körzetekben összesen 35 ilyen kör működik. Nemrég a két kollektív gazdaság 2600 lejt, míg a fogyasztási szövetkezet 1000 lejt bocsátott a könyvtár rendelkezésére a meglévő állomány kiújítására és a szűkebb körű nagyszabású lehetőségeket. Ennek igazolására elég talán, ha egy-két példát említenk: az 1-es csoport 1-es számú munkabrigádjában 41-en dolgoznak, valamennyien olvasói a könyvtárnak. A 2-es számú csoport 47 tagjával ugyanez a helyzet. És így sorolhatnánk tovább a példákat, amelyek mind azt bizonyítják, hogy a község lakói felfigyeltek az olvasás rendkívül fontosságára.

B. R.

Volt könyvtár — nincs könyvtár

Az bizony már gyakran előfordult, hogy valamelyik üzemben, vagy vállalatnál régebben nem volt könyvtár és azután léleltettek. Olyan esetről azonban már nemigen hallottunk, hogy a meglévőt bezárták volna. Pedig hát ez történt napjainkban. Megpedig a November 7-én. De végül talán sorban az eseményeket, amelyek némileg rávilágítanak erre a „rejtélyes” dologra.

Az utóbbi években virágzó könyvtárak volt a November 7-én gyár dolgozóinak. Szinte nap mint nap tartottak irodalmi rendezvényeket a klubban, a könyvtárak mindig értesültek a legérdekesebb könyvtárságokról s amikor munka után kedvük támadt valami olvasnivalót kölcsönözni, szíves-örömmel keresték fel könyvtárukat, ahol Riva Florica könyvtárosnő mindig tudott ajánlani valami kedvűre való. Később a könyvtár mellett nyolc mozgókönyvtárat rendeztek be a munkahelyeken, ami méginkább növelte az olvasók eddigi létszámát. Így a könyvtár nyilvántartásában a

L. H.

(Folytatása a negyedik oldalon)

Városunk irodalmi életének további fellendítésére törekszünk

Kulturális hagyományokban gazdag városunk irodalmi életét az itt működő irodalmi körök hivatottak ápolni és tovább fejleszteni. A Tartományi Népi Alkotóház, az Írószövetség lemesvári fiokja, valamint a Művelődés- és Művelődési bizottság irányítása mellett immár három irodalmi kör, az Al. Sahia, a Ion Slavici és a Tóth Árpád nevét viselő körök fejtenek ki tevékenységet a fiatal tehetségek felkutatása és az irodalom mind szélesebb terjesztése érdekében.

Ez alkalommal a Tóth Árpád irodalmi kör ténykedését igyekszem röviden vázolni és a munkatársak megajánlását célzó terveket ismertetni. Mint ismeretes, a kör kéthetenként tartja üléseit a Népi Művészeti Iskolában, amelynek vezetősége minden segítség megad ahhoz, hogy a munkatársak zavartalanul folyjanak.

A fiatalok közül ebben az évben Kátana Béla, Gáll József, Albert Erzsébet és Szabó Erzsébet nyújtottak be verseket, amelyeket a bíráló-bizottság egy-egy tagja elismert és a hozzászólások után a szerzőket megillető utbagaztásokkal látta el. Bercsa Ilona egy képből álló, míg János János egy háromfelvonásos színdarabot nyújtott be, amelyek ugyancsak újabb tárgyat képezték. Határozott tehetség állapítható meg Lakatos Bé-

la prózái írásában — ezek közül kettő a sajtóban is megjelent. A 3. számú középiskola tanulói közül Mahler Hermína utazírajza, Bartha Sándor pedig rövid Shakespeare tanulmányai szerepeltek körünk egyik ülésén.

A kör vezetősége az ülések alkalmával mindenkor felhívja a fiatalok figyelmét arra, hogy írásaikban a dolgozó ember munkájában és helyes magatartásában rejlik szépségeket igyekezzenek felszínre hozni. Az irodalomtanárok előadásai — akik egy-egy nagy alkotónak művét elemzve, vagy annak irodalom-esztétikai hatását kiemelve — hozzájárulnak a tagok irodalmi ismereteinek bővítéséhez és a szélesebb irodalmi horizont kialakításához. Péterfi Árpád: Emimescu élete és munkája, Ficzy Dénés: Ady Aradon, Mózer István: A lírai költészet fejlődése hazánkban felszabadulástól kezdve, az irodalmi életünk történetéről szóló előadásai és más magas színvonalú irodalmi tanulmányok arról tanuszkodnak, hogy megvannak az irodalmi színvonal állandó emelkedésének feltételei.

Tevékenységünk elemzésekor szükséges kiemelni: a Tóth Árpád és Al. Sahia irodalmi körök a legteljesebb együttműködésben végzik feladatukat, amit többek között az is igazol, hogy a kör tagjai a különböző rendezvénye-

ken közösen vesznek részt. Gyümölcsöző volt az együttműködés egymás műveinek román, illetve magyar nyelvre történő átültetésében is. Bárd Oszkár Tamsa Li-gának, Micu Mirceanak, Buruian Simionnak és Merutá Floricának költeményeit fordította és ezeket különböző rendezvények alkalmával felolvasták a nyilvánosság előtt. Fel. Cornel Antoniu, Omescu Cornel és mások prózái írásait szintén átültették magyar nyelvre. Ezenkívül néhány nagy nyelvi prózai írást román nyelvre fordítottunk.

Az irodalmi előadások fontos részét képezik munkatervünknek. Ilyen rendezvényen vettek részt a kör tagjai a pernyávi és a pécskai művelődési otthonban, majd a Barátság Házában, ahol többek között M. Szabó Mária tartott előadást Shakespeare és Nagy István életművéről, majd Bárd Oszkár több klasszikus és mai tárgyú műfordítását olvasta fel. Szabó Erzsébet és Jaeger Tivadar — a szavalókollektíva tagjai — az irodalmi előadásokon Tóth Árpád, Ady Endre és József Attila verseket, majd klasszikus és modern alkotások műfordításait tolmácsolták. Sor került a fiatal román költőremek két tagjának, Victor Tulbure és Stefan Iures verseinek előadására is magyar fordításban. Az irodalmi kör vezetőségének

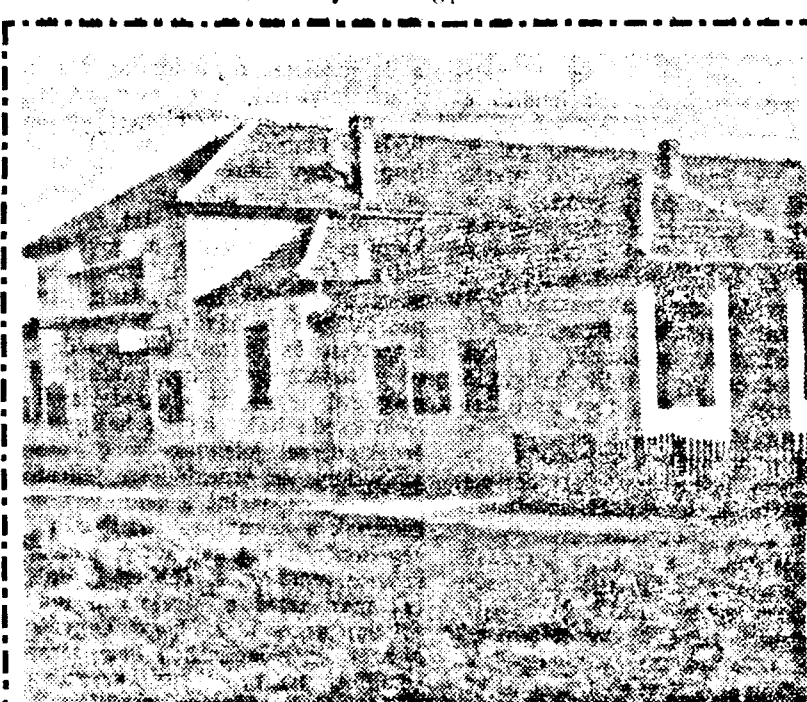
tagjai több alkalommal megjelentek az Al. Sahia kör ülésein, ahol megbeszéltek a közös rendezvények műsorát, valamint az együttműködés további módjait.

A további munka javítása céljából a kör vezetősége tervet dolgozott ki, amelyet az irodalomtanárok pedagógiai körével egyetemben megvitattak. A tervben többek között a fiatal tehetségek felkutatása és a munkába való bevonása szerepel. A kulturált olvasói közönség nevelése céljából rendszeresen népszerűsítjük a klasszikus és modern irodalmi termékeket. Pályázatot hirdetünk olyan tehetségek részére, akiknek még nem jelent meg írásk nyomtatásban. A középiskolák irodalomtanárainak segítségével a közepesen jobb, tehetségesnek mutakozó fiatalokat igyekszünk az irodalmi körbe irányítani. Ugyanakkor tanácskozást folytatunk az üzemi kultúrelőzőkkel annak érdekében, hogy az irodalomkedvelő dolgozókak megnyerjük az együttműködés számára. Vitaindító előadásokat tartunk, tanulmányokat és könyvismertéseket olvasunk fel, végül pedig az eddigigélt szorosabbra fűzzük az Al. Sahia és Ion Slavici irodalmi körökkel az együttműködést az alkotások kölcsönös lefordítása által.

Remélhetőleg e célok valóra váltásával a jövőben a mostaninál is eredményesebb tevékenységgel számolhatunk be s ez városunk irodalmi életének további fellendítéséhez vezet majd.

Gsermői Pál,

a Tóth Árpád irodalmi kör elnöke



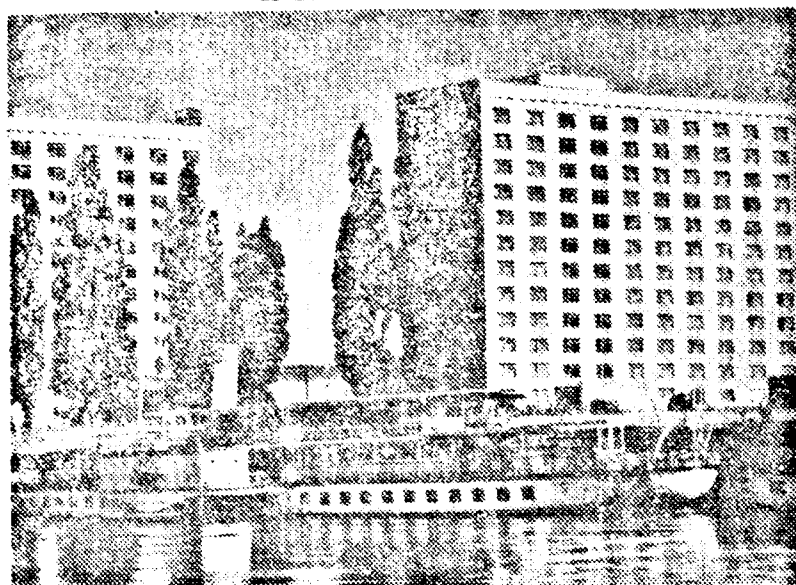
A monorlakiai szívesen keresik fel az utóbbi években épült tágas, a követelményeknek megfelelő művelődési otthonukat, ahol sok szépet, hasznosat tanulhatnak, kellemesen szórakozhatnak.



Octav Băncilă: A világtalan

Az ENSZ különbizottsága ajánlásokat dolgoz ki

Az ENSZ Gyarmatügyi különbizottsága megkezdte Brunei — az egyik utolsó délkelet-ázsiai gyarmati terület — függetlenítését nyilatkozata készítésének megvizsgálását. Az angol fennhatóság alá tartozó Brunei rendkívül gazdag kőolajban.



NEMET, DEMOKRATIKUS KOZTARSASAG: Az újjépített Drezda

Jó szervezés — a siker záloga

(Folytatás az 1. oldalról)

szépen fejlődtek. Említésre méltó, hogy erről a területről a tervezett 15 nappal hamarabb szüreteltek, ami nagyban hozzájárult a termékek minőségéhez.

Különös gondot végeztek a növényápolással. Onofriuc Vasile brigádvezető hozzátartozóival szervezte és irányította a munkát. Ennek eredményeként a tél idején történt a kapálás, a paradicsom kővetése és kaszálása, valamint a kártevők elleni védekezés. Rendszeresen, az előírásoknak megfelelően adagolták a műtrágyát is. A növények gazdagon szüreteltek, hiszen olyan szorgalmas dolgozók ápolták őket, mint Tici Ana, Strehu Elisabeta, Klem Anna és mások, akik sikeresen alkalmazták az agro-zootechnikai tanfolyamon tanultakat.

A hozzáértő, szakszerű munka, a helyes irányítás és vezetés meghozta a kívánt eredményt. Nagymennyiségű termést takarítottak be és értékesítettek. Ez lehetővé tette, hogy ne csak teljesítsék el a feladatukat, hanem jelentősen túlszárnyalják azt. Az elmúlt napokban végzett számlálások kimutatták, hogy a hektáronkénti termés jóval meghaladja a 7000 lejt. Ha tekintetbe vesszük, hogy nagy mennyiségű káposzta és más konyhakerti termény vár még értékesítésre, elmondhatjuk: derekas munka végződött. Több mint 1100 000 lejjel járultak hozzá a gazdaság jövőjéhez.

Az idén elért jó eredményt a jövőben meg kell őrizni. Ezért már most különböző intézkedéseket fogantatnak. Az egész területen elvégzik az őszi mélyszántást, hogy megvédjék a talaj nedvességét. Szántás közben istálló és műtrágyát forgatnak alá. Még a tél folyamán ellenőrzik és kijavítják a felszereléseket, hogy a „nagy napok” ne legyenek lemaradások. Biztosítják a melegágyakhoz szükséges szál- és portyágyat. A napokban kezdték vészi az agro-zootechnikai tanfolyam, ahol több előadás hangzik majd el a kertészeti technikáról. Igyekeznek minél több hallgatót bevonni a kör munkájába. Ezenkívül elhatározták, hogy növelik a polietilén takaró alatti nevelt paradicsommal beültetett területet. Ebben az évben három hektáron termesztettek paradicsomot ezzel a módszerrel és kiváló eredményt értek el.

A jó szervezés, a helyes irányítás és vezetés, a szorgalmas, lelkiismeretes munka — a siker záloga. A hozott intézkedések biztosították a jövőbeni gazdasági fejlődést, a jövő évben is jó eredményt érnek el.

Ifjúsági hangverseny

Vasárnap, november 15-én, délután 11 órakor ifjúsági hangverseny.

Vezényel: NICOLAE BRINZEU, közreműködik: VASZIL CSERNÁJEV hegedűművész (Bolgár NK), a bécsi nemzetközi verseny és a Dimitrov-díj kitüntetés.

Műsor: CONSTANTINESCU: Verseny vonószekarra; CSAJ-KOVSKIJ: Hegedűverseny, C. FRANCK: d-moll szimfónia.

Az aradi hidrotechnikai és meteorológiai technikai iskola

november 15 és 20 között újabb felvételi vizsgát tart

Jelentkezhetnek a középiskolák végzettjei, érettségivel vagy anélkül.

Az iskolában az alábbi szakosztályok működnek:

- hidrotechnika-hidrológia
- mezőgazdasági hidrotechnika
- hidrotechnika (víz minőségének védelme)
- meteorológia

Felvilágosításokat nyújt az iskola titkársága, Grigorescu utca 8-10, telefon 16-45.

AZ ARADI VAGONGYÁR
ALKALMAZ
hegesztőket
és esztergályosokat
Az érdeklődők jelentkezzenek a gyár személyzeti osztályán.

KÜLPOLITIKÁBAN

Nehéz harcot vívnak a kongói felkelők

LEOPOLDVILLE (Agerpres). Hírhírnökök jelentése szerint kemény harcok folynak a kongói felkelők és a kormánycsapatok között. A felkelők, akiknek hadállásait B-26 és T-28 repülőgépekkel erősen bombázták, a napokban kénytelenek voltak feladni több jelentős stratégiai pontot. A felkelők helyzetét nagyon megnehezíti az élelmiszer-, gyógyszer- és lőszerhiány.

A kormánycsapatok számára naponta érkezik fegyver és lőszer számos nyugati országból. A dél-afrikai és dél-rhodesiai zsoldosok repülőgéppel kapnak naponta fegyvert és élelmiszert.

A France Presse hírhírnöke szerint az ország déli részéből zsoldosokat érkezett Stanleyville közelébe. Az elcsapottak a Kongói folyam balpartján tíz kilométerre megközelítették a várost.

DÉL-AFRIKA

„Rendszerellenes” — a televízió

NEW YORK (Agerpres).

„Dél-Afrika a rendszer elleni összecsúszásnak tekinthető a televízió” — írja a New York Times johanburgi tudósításában.

Kevesen tudják, hogy a televízió be van tiltva a DAK-ban. A Verwoerd kormány mindegyik semmiféle nyomásra sem volt hajlandó engedélyezni, hogy bevezessék az országba a modern technikának ezt a vívmányát, amely oly nagy népszerűségre tett szert a világ legtöbb országában. Dr. Albert Hertzog, a DAK posta- és távközlési minisztere a napokban elhangzott nyilatkozatában azt a kijelentést tette, hogy a televízió „a fehér ember erkölcsi megromlására és a fehér Dél-Afrika megsemmisítésére” törekszik.

A televízió ma a dél-afrikai politikának egyik leg sürgetőbb problémája. A hozott intézkedések biztosították a jövőbeni gazdasági fejlődést, a jövő évben is jó eredményt érnek el.

NAIROBI (Agerpres).

Thomas Kanza, a stanleyville-i forradalmi kormány nemzetközi kapcsolatokkal foglalkozó megbízottja kelet-afrikai körutat tesz. Nairobin nyilatkozatban foglalt állást a belga és amerikai beavatkozás ellen. Mint hangsúlyozta, Belgium és az USA hangsúlyozta, katonai személyzetet és fegyvereket küld Kongóba. A zsoldosok hadműveleteit belga tisztiek irányítják — mondotta. Ezek az akciók — jelentette ki Kanza — „durván sértik az ENSZ-alapokmányt és az Afrikai Egység Szervezetének Alapokmányát.

A történelem tanúsítja, hogy a szabadság szerető, a szabadságukért küzdő népek végül mindig győzedelmeskedtek. Kongó esetében sajnálatos, hogy olyan országok mint Belgium, az USA és mások, amelyek beavatkoznak Kongó belügyeibe, nem értették meg, hogy a kongói nép az utolsó szó — mondotta befejezésül Thomas Kanza.

pányt folytatnak a fehér ellenzéki pártok a bevezetés mellett.

A kormány az utóbbi években mindenféle népszerűség ürgyvet hozott fel a televízió eltiltására. Azt állították például, hogy a televízió „túl sokat költséges”, „leleplező luxus” és „a családi élet legfőbb megromlóját a nyugati világban”.

A megfigyelők — írja a New York Times tudósítója — azonban azt állítják, hogy a kormány okai egészen mások.

A jelenlegi kormány csak a 1800 000 „afrikait”, a volt britek utódait képviseli. Dél-Afrikában van valamelyes filmpárt, amely afrikai nyelvű filmeket készít. Ez az iparág készíthetne néhány televíziós programot. Ahhoz azonban évek kellenének, amíg teljesen fedezni tudná az ország szükségleteit, amit egyébként nem is akar. A kormány főként attól fél, hogy a televízió útján liberális és fajvédő eszmék szűrődhetnek be az országba.

A bukaresti televízió műsora

Vasárnap, november 15.

8.50: Reggeli torna. 9: Köztétés gyermekeknek, iskolásoknak. 10.30: A háziasszony receptje. 11: Falusi műsor. 19: TV híradó. 19.10: Robin Hood kalandjai (XI). 19.35: Ior Creangă emléke: Gyermekkor emlékei. 20.05: Hol a tábornok? (film). 21.40: Szórakoztató zene. Bejárási hírek, sport, időjárásjelentés.

Hétfő, november 16.

19: TV híradó. 19.10: A műkedvelő vegyész. 19.40: Köztétés a nagyváradi Infratirea szerszámgépgyárból. 20: Két vasárnap (film). 21.30: Telesport. Bejárási hírek, időjárásjelentés.

Kedd, november 17.

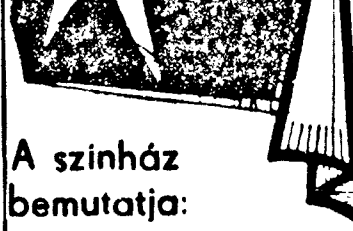
18.30: A TV műszi egyeteme. 19: TV híradó. 19.10: Gyermekműsor. 19.30: Ifjúsági klub. 20.40: Egy balett története. 21.05: A sebes folyamokon. 21.15: Opera részletek. Bejárási hírek, TV postája, hírek, időjárásjelentés.

Péntek, november 20.

18.30: A TV műszi egyeteme. 19: TV híradó. 19.10: Köztétés iskolásoknak. 19.40: A Don folyó deltájáról. 20: A hét. 21: Képzőművészeti köztétés: Ion Irimescu. 21.20: Igor Sztravinszkij: A tűzmadár. Bejárási hírek, időjárásjelentés.

Szombat, november 21.

19: TV híradó. 19.10 Köztétés gyermekek számára. 19.40: Az állatok életéből (XX). 20.05: Rómán népzene. 20.35: Térkép előtt. 21: A rövid műfaj mestere: Mark Twain. 21.45: Könyvzene. Bejárási hírek, sport, időjárásjelentés.



A színház bemutatja:

VASARNAP, november 15-én délután fél 4 órakor: In-sir-te margarite (bérletszűnet) este fél 8 órakor: Casnicia nu-i jo joca (M-bérlet).

Az aradi Tartományi Múzeum

az érdeklődők tudomására hozza, hogy

Arad vidékén

(Arad, Lippa,

Borosjenő, Gurahonc

és Körös rajonokban)

készült népművészeti

tárgyakat (népi visele-

teket, cseréptárgyakat,

szőtteket, szőnyeget)

vásárol

vásárol

vásárol

vásárol

vásárol

vásárol

vásárol

vásárol

vásárol

vásárol

Röviden

NEW YORK. — Lyndon Johnson, az USA elnöke texasi farmján kétnapos megbeszélést folytatott Gustavo Diaz Ordazsal, Mexikó megválasztott elnökével. Diaz Ordaz elutazása előtt kijelentette, hogy nemzetközi kérdésekről és közös érdeke problémákról tárgyalnak. Mint hozzátette, meghívta Johnson elnököt, hogy a jövő év folyamán látogasson el Mexikóba.

BOGOTA. — Carlos Lleras Restrepo, a kolumbiai kormánykoalíció pártjának köztársasági elnökjelöltje az országos újságírók körében mondott beszédében állást foglalt amellett, hogy Kolumbia vegye fel a diplomáciai kapcsolatokat az összes szocialista országokkal.

PARIZS. — Maurice Schumann, a francia nemzetgyűlés külügyi bizottságának elnöke a francia Gazdasági-Földrajzi Társaság ebédjén állást foglalt egy de Gaulle — Johnson találkozó mellett. Amint az UPI írja, Schumann véleménye szerint ezen a találkozón rendezhetnék a két ország közötti nézeteltéréseket a sokoldalú nukleáris NATO-erők megteremtésének tervével kapcsolatban.

ATHÉN. — Szombaton folytatódott Görögország 33 kikötője munkásainak a piruszi sztrájkból dokkmunkásokkal való általános szolidaritási sztrájkja. Sajtójelentések szerint a piruszi kikötőmunkások nagygyűlésen követelték a bérék 30 százalékos emelését, egyenlő fizetést a napszámásoknak stb. Tiltakoztak az ellen, hogy katonaságot vezényeltek ki a hajók kirkására.

HAVANNA. — A Kuba Oriente tartományi Olguin városban mezőgazdasági gépesítési iskolákhoz nyílt meg, amely nemcsak az országban, hanem egész Latin-Amerikában a legnagyobb ilyen létesítmény. Evtente 1200 szakembert foglalkoztatnak.

HETI SZEMLE

A CEPAL a nemzetközi kereskedelemről

Néhány nap óta Chilében ülésezik az ENSZ latin-amerikai gazdasági bizottságának (CEPAL) kereskedelmi bizottsága. Az értekezlet 21 latin-amerikai ország küldöttel, valamint több nyugat-európai állam és nemzetközi gazdasági szervezet megfigyelői megvitatják a genfi kereskedelmi és fejlesztési ENSZ-értekezlet eredményeit, hogy megfelelő indítványokat terjesszenek kormányai elé a kereskedelmi politika kialakítását illetően.

A kereskedelem fejlesztése behatóan foglalkoztatja a latin-amerikai országokat, amelyek az egyik legfontosabb eszköznek tekintik ezt gazdaságuk fejlesztésére és az életszínvonal emelésére.

Am eddigi eredményeik egyáltalán nem kielégítőek. A CEPAL nemrég közzétett jelentése két fő tényezőt említi, amelyek „a latin-amerikai gazdaság lassú és bizonytalan fejlődési ütemét” meghatározzák. Ezek: a belső termelés ingadozása és a külkereskedelmi helyzet romlása.

A jelentés az 1960–1963. évi helyzetet alapul véve hangsúlyozza, hogy „Latin-Amerika nem vette ki részét a világ többi térségével egyenlő mértékben a világgazdaság fejlesztéséből a külkereskedelmi bővítése révén, az egy lakosra eső termelés pedig kisebb,

Volt könyvtár — nincs könyvtár

(Folytatás a második oldalról)

csakhamar belátták, hogy ezáltal ismét csalódtak. Mert az átvételi formások után nem sok időre Hegedűs Irma, az új könyvtárosnő szintén bucsut mondott a November 7 gyárnak és városunknak is. Utána ismét árva, magára hagyva maradt a nem is olyan rég megvirágzó könyvtár, amely hiába várja vezetőjét.

A Helyi Szakszervezeti Tanács kultúrálisztjának vezetője megígérte, hogy gondoskodik új könyvtárról. Az üzemi szakszervezeti bizottság elnöke úgy gondolta, adig „leghelyesebb lesz” bezárni a könyvtárat, a kulcsot pedig átadni a klub igazgatójának. Még szerencse, hogy Simion Elisabeta, Rosenberg József és más önkéntes mozgókönyvtár-felelősök továbbra is helyükön maradtak és odaadónak végzik a rájuk bízott feladatot. A bökkenő a dologban azonban az, hogy az új könyvtárosnő megérkezése a mozgókönyvtárak nem tudják felírni a könyvtárolmányaikat. Ez pedig, itt is előbb-utóbb fennakadáshoz vezet.

Hogy meddig tart a jelenlegi áldatlan helyzet? Erre a kérdésre egyelőre senki sem tud pontos választ adni. Tény azonban, hogy a késlekedésnek a November 7 gyár népes olvasóháza vajli kárát.

Tokió

A Tengeri Sárkány elhagyta a szaszeboi amerikai támaszpontot

Az első amerikai atomtengeralattjáró, a Tengeri Sárkány, amely háromnapos látogatást tett a szaszeboi amerikai támaszponton, szombat reggel több japán és amerikai őrhajó kíséretében elhagyta a kikötőt.

Mint már jelentettük, az amerikai atomtengeralattjáró jelenléte számos tiltakozó akcióvá váltott ki mind a szaszeboi kikötőben, mind számos más japán helységben.

TOKIO. (Agerpres). — Több neves japán szociológus nyilatkozatot tett közre, amelyben

tiltakozott az amerikai atomtengeralattjáróknak a szaszeboi kikötőbe való érkezése ellen. Amint a nyilatkozat hangsúlyozza, „a japán kormány hozzájárulása az atomtengeralattjárók japáni állomásozásához nemcsak a japán népet és biztonságát fenyegeti, hanem a nukleáris háború kitörésének veszélyét is fokozza. Nem érthetünk egyet a kormány határozatával — hangzik a 250 tudós nyilatkozata — és határozottan elutasítjuk az amerikai tengeralattjárók látogatását a japán kikötőkben”.

Angol-amerikai leszerelési tárgyalások

LONDON (Agerpres).

Péntek este a Whitehallban bejelentették, hogy november 24-én és 25-én félhatalos angol-amerikai leszerelési tárgyalásokat tartanak Washingtonban.

Az angol külügyminisztérium közleménye megjegyzi, hogy Arthur Gwynne Jones leszerelési ál-

lamminiszter William Fosternek, az USA leszerelési és fegyverellenőrzési ügyekért felelős igazgatójának meghívására Washingtonba utazik. A France Presse közlése szerint Gwynne Jones kíséretében lesz sir Harold Beeley, a tizenhét-hatalmi genfi Leszerelési értekezlet angol küldöttségének vezetője.

Az angol külügyminiszter bonni látogatása

A France Presse kommentálja Patrick Gordon Walker angol külügyminiszter látogatását, a hanglejövő, a Foreign Office vezetője, elsősorban az őszintebb angol-nyugatnémet kapcsolat kialakításáról és a NATO nukleáris védelmi rendszer átszervezésének angol tervéről kíván tárgyalni a Német SZK vezető személyiségeivel.

Ujságírók körében úgy vélik, hogy az angol külügyminiszter biztosítani fogja a nyugatnémet felet arról, hogy a laburisták u-

ralomrajtása nem fogja károsan befolyásolni a két ország kapcsolatát.

A NATO nukleáris védelmi rendszerével kapcsolatban Patrick Gordon Walker igyekezn fog kifejteni kormány álláspontját, ezt azonban csak a „legfelsőbb haditanács” véglegesíti, amelyet Harold Wilson miniszterelnök november 20 és 22 között tart meg a december 7-én Johnson elnökkel sorra kerülő találkozója és a novemberi nagy parlamenti viták előkészítéséért.

Sztrájkmozgalom az Egyesült Államokban

NEW YORK (Agerpres).

A Ford gépkocsitársaság igazgatótanácsa péntek óta tömeges elbocsátásokkal próbálja rábírn 25 000 sztrájkoló munkást a munka felvételére. A Ford társaság nyolc üzemeinek 25 000 dolgozója egy hét óta sztrájkol. A detritoi Ford-részleg igazgatója közölte, hogy az első szaszkaban 33 500 munkást bocsátanak el. A Miller, a társaság igazgatója azzal fe-

nyezett, hogy ha a sztrájkot nem szüntetik be, az igazgatótanács a hét végéig leállítja a termelést a társaságnak mind a 90 gyárában. Ez azt jelenti, hogy 160 000 munkás kerül az utcára.

Péntek délelőtt az USA nyugati tengerpartján 49 cellulóz- és papírgyár munkásai hagyták abba a munkát. Mind a 49 üzemet állít, 21 000 ember a bérék és a juttatások emelését követeli.

nyezet, hogy ha a sztrájkot

mint más térségben”. A világ-kereskedelmi illetően a dokumentum kiemeli, hogy „az ipari országban ez élelkebb volt, mint Latin-Amerikában”. Ez „jórészt annak tulajdonítható, hogy a feldolgozott termékek kereskedelmébe lassú ütemben növekedett és romlottak a vilápiaci árak”.

A Santiago de Chileben folyó értekezlet eddigi munkálataiból ki-világított, hogy a latin-amerikai országok képviselői szorgalmazták az országokkal szembeni importkorlátozások megszüntetését és új felvételre való biztosítást. Kolumbia, Uruguay, Ecuador, valamint a közép-amerikai országok képviselői megpróbálták a nagy földi monopóliumokat, amelyek különböző mesterkedésekkel leszo-rítják a feldolgozott termékek vilápiaci árát. A latin-amerikai országok zöme sikrázta azt, hogy indítsanak kollektív akciókat a Nemzetközi Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezettel a hatékonyabb gazdasági segítségnyújtás érdekében.

A jelentés az 1960–1963. évi helyzetet alapul véve hangsúlyozza, hogy „Latin-Amerika nem vette ki részét a világ többi térségével egyenlő mértékben a világgazdaság fejlesztéséből a külkereskedelmi bővítése révén, az egy lakosra eső termelés pedig kisebb,

mint más térségben”.

A jelentés az 1960–1963. évi helyzetet alapul véve hangsúlyozza, hogy „Latin-Amerika nem vette ki részét a világ többi térségével egyenlő mértékben a világgazdaság fejlesztéséből a külkereskedelmi bővítése révén, az egy lakosra eső termelés pedig kisebb,

A jelentés az 1960–1963. évi helyzetet alapul véve hangsúlyozza, hogy „Latin-Amerika nem vette ki részét a világ többi térségével egyenlő mértékben a világgazdaság fejlesztéséből a külkereskedelmi bővítése révén, az egy lakosra eső termelés pedig kisebb,

A jelentés az 1960–1963. évi helyzetet alapul véve hangsúlyozza, hogy „Latin-Amerika nem vette ki részét a világ többi térségével egyenlő mértékben a világgazdaság fejlesztéséből a külkereskedelmi bővítése révén, az egy lakosra eső termelés pedig kisebb,

A jelentés az 1960–1963. évi helyzetet alapul véve hangsúlyozza, hogy „Latin-Amerika nem vette ki részét a világ többi térségével egyenlő mértékben a világgazdaság fejlesztéséből a külkereskedelmi bővítése révén, az egy lakosra eső termelés pedig kisebb,

A jelentés az 1960–1963. évi helyzetet alapul véve hangsúlyozza, hogy „Latin-Amerika nem vette ki részét a világ többi térségével egyenlő mértékben a világgazdaság fejlesztéséből a külkereskedelmi bővítése révén, az egy lakosra eső termelés pedig kisebb,

A jelentés az 1960–1963. évi helyzetet alapul véve hangsúlyozza, hogy „Latin-Amerika nem vette ki részét a világ többi térségével egyenlő mértékben a világgazdaság fejlesztéséből a külkereskedelmi bővítése révén, az egy lakosra eső termelés pedig kisebb,

A jelentés az 1960–1963. évi helyzetet alapul véve hangsúlyozza, hogy „Latin-Amerika nem vette ki részét a világ többi térségével egyenlő mértékben a világgazdaság fejlesztéséből a külkereskedelmi bővítése révén, az egy lakosra eső termelés pedig kisebb,

A jelentés az 1960–1963. évi helyzetet alapul véve hangsúlyozza, hogy „Latin-Amerika nem vette ki részét a világ többi térségével egyenlő mértékben a világgazdaság fejlesztéséből a külkereskedelmi bővítése révén, az egy lakosra eső termelés pedig kisebb,

A jelentés az 1960–1963. évi helyzetet alapul véve hangsúlyozza, hogy „Latin-Amerika nem vette ki részét a világ többi térségével egyenlő mértékben a világgazdaság fejlesztéséből a külkereskedelmi bővítése révén, az egy lakosra eső termelés pedig kisebb,

A jelentés az 1960–1963. évi helyzetet alapul véve hangsúlyozza, hogy „Latin-Amerika nem vette ki részét a világ többi térségével egyenlő mértékben a világgazdaság fejlesztéséből a külkereskedelmi bővítése révén, az egy lakosra eső termelés pedig kisebb,

A jelentés az 1960–1963. évi helyzetet alapul véve hangsúlyozza, hogy „Latin-Amerika nem vette ki részét a világ többi térségével egyenlő mértékben a világgazdaság fejlesztéséből a külkereskedelmi bővítése révén, az egy lakosra eső termelés pedig kisebb,

A jelentés az 1960–1963. évi helyzetet alapul véve hangsúlyozza, hogy „Latin-Amerika nem vette ki részét a világ többi térségével egyenlő mértékben a világgazdaság fejlesztéséből a külkereskedelmi bővítése révén, az egy lakosra eső termelés pedig kisebb,